SUNRISE MEDICAL

RGK

Instrukcja obsługi

VEYPR SUB 4



PL

Veypr Sub4 – Instrukcja obsługi
UM-VeyprSub4-022-EU

WÓZEK INWALIDZKI
INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Dziękujemy za wybranie produktu RGK.

Witamy w rodzinie właścicieli produktów RGK. Mamy nadzieję, że produkt i obsługa spełniają Państwa oczekiwania. Zachęcamy do uważnej lektury tej instrukcji, ponieważ pozwoli to zapoznać się z nowym wózkiem RKG, wykorzystać jego pełny potencjał, zadbać o bezpieczeństwo użytkowania oraz maksymalnie wydłużyć okres eksploatacji.
Pragniemy, aby użytkownicy byli zadowoleni z naszych produktów i obsługi, dlatego też stale je rozwijamy. W naszej ofercie mogą następować zmiany dotyczące wzornictwa, technologii i wyposażenia. W konsekwencji, zawarte w niniejszej instrukcji dane i ilustracje nie mogą stanowić podstawy do reklamacji.

Przed pierwszym użyciem:

1. Ostrożnie wyjąć produkt i wszelkie luźne części z pudełka. Upewnić się, że nic nie pozostało w opakowaniu.
2. Dokładnie zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi i zrozumieć zagrożenia dla bezpieczeństwa.
3. Zamocować koła i oddzielne części.
4. Sprawdzić, czy produkt jest kompletny i zgodny z zamówienie oraz czy wszystkie części są zabezpieczone, działają i są prawidłowo ustawione, łącznie z ciśnieniem w oponach.
5. Wyregulować tapicerkę tak, aby zapewniała poziom podparcia dopasowany do postawy i wymagań dotyczących komfortu użytkownika.
6. W razie potrzeby wyregulować wysokość podnóżka, aby odpowiednio podpierał stopy i zapewniał równowagę.
7. Po przygotowaniu wózka i w bezpiecznym otoczeniu ostrożnie przesiąść się na nowy wózek i upewnić się, że działa on prawidłowo.
8. Przed jazdą na zewnątrz lub w nierównym terenie należy dokładnie przetestować wózek, poznać jego punkt równowagi oraz zasadę działania.
9. Wszelkie pytania dotyczące ustawienia wózka należy kierować do autoryzowanego sprzedawcy. Miłej jazdy!

UWAGA:

Rozporządzenie w sprawie wyrobów medycznych (UE) 2017/745
Ogólne porady dla użytkownika.
Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może spowodować urazy, uszkodzenie produktu lub szkody dla środowiska naturalnego.

Informacja dla użytkownika lub pacjenta: Wszelkie poważne zdarzenia z udziałem tego produktu należy zgłaszać producentowi oraz odpowiedniej instytucji w państwie członkowskim, w którym znajduje się użytkownik i/lub pacjent.

SUNRISE MEDICAL posiada certyfikaty EN ISO 13485 na stosowany system zarządzania. Niniejszy produkt spełnia wymogi stawiane przez przepisy UE i Wielkiej Brytanii.

⚠ OSTRZEŻENIE:

Nie należy korzystać z tego produktu bez uprzedniego przeczytania i zrozumienia niniejszej instrukcji obsługi. Jeśli ostrzeżenia i instrukcje są niezrozumiałe, przed użyciem produktu należy skontaktować się z RGK, lekarzem lub terapeutą – w przeciwnym razie może dojść do urazu lub uszkodzenia produktu.

UWAGA:

Produkty indywidualne B4Me

Aby produkt B4Me działał zgodnie z założeniami producenta, RGK WHEELCHAIRS gorąco zaleca, aby przed pierwszym użyciem dokładnie przeczytać i zrozumieć wszystkie dokumenty dla użytkownika dostarczone wraz z produktem. RGK WHEELCHAIRS zaleca też, aby po przeczytaniu dokumentacji dla użytkownika nie wyrzucać jej, ale zachować do wykorzystania w przyszłości.

UWAGA:

Zestawy wyrobów medycznych

Ten wyrób medyczny może łączyć się z co najmniej jednym innym wyrobem medycznym lub innym produktem. Informacje o możliwych zestawach można znaleźć na stronie www.Sunrisemedical.co.uk. Wszystkie wymienione zestawy zostały sprawdzone pod kątem spełniania ogólnych wymogów dotyczących bezpieczeństwa i działania opisanych w załączniku I, punkt 14.1 rozporządzenia w sprawie wyrobów medycznych (2017/745).

CE Jako producent, SUNRISE MEDICAL deklaruje, że ten produkt spełnia wymagania rozporządzenia UE w sprawie wyrobów medycznych (2017/745).

Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.sunrise-medical.de

Spis treści

3	Spis treści
4	Wózek ręczny do codziennego użytkowania
5	Kwestie bezpieczeństwa
6	Kwestie bezpieczeństwa, cd.
7	Kwestie bezpieczeństwa, cd.
8	Kwestie bezpieczeństwa, cd.
9	Lista kontrolna – kontrola bezpieczeństwa
10	Rozwiązywanie problemów – usterki mechaniczne
11	Procedura 1 – tapicerka
12	Procedura 2 – tylne koła
13	Procedura 3 – opony i dętki
13	Procedura 4 – koła samonastawne i widelce
13	Procedura 5 – blokady kół
15	Procedura 6 – podnóżek
15	Procedura 7 – uchwyty do pchania
16	Procedura 8 – kółka zabezpieczające
16	Procedura 9 – osłony boczne
17	Transport
18	Dane techniczne
19	Recykling i utylizacja
20	Numer identyfikacyjny/seryjny
21	Gwarancja producenta

Definicje

UWAGA:

Porada ogólna lub najlepsze zalecane działanie

⚠ UWAGA:

Wskazówka dla użytkownika dotycząca potencjalnego ryzyka uszkodzenia sprzętu w przypadku niezastosowania się do zaleceń.

⚠ OSTRZEŻENIE:

Wskazówki dla użytkownika dotycząca potencjalnego ryzyka odniesienia obrażeń w przypadku niezastosowania się do zaleceń.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO:

Wskazówki dla użytkownika dotycząca potencjalnego ryzyka odniesienia obrażeń lub śmierci w przypadku niezastosowania się do zaleceń.

UWAGA:

UWAGA:
Poruszanie się wózkiem wymaga odpowiednich możliwości poznawczych, fizycznych i wzrokowych. Użytkownik musi być w stanie ocenić skutki działań podejmowanych podczas obsługi wózka i, jeśli to konieczne, skorygować je. Sunrise Medical nie ma możliwości oceny tych możliwości ani możliwości bezpiecznego użytkowania elementów wyposażenia dodatkowego. Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody powstałe z tego powodu.

Należy zapoznać się z instrukcjami obsługi wózka i elementów wyposażenia dodatkowego. Poinstruować użytkownika o bezpiecznym użytkowaniu wózka inwalidzkiego i elementów wyposażenia dodatkowego. Informować użytkowników o konkretnych ostrzeżeniach, które należy przeczytać, zrozumieć i których należy przestrzegać.

UWAGA:

Wózki przedstawione i opisane w tej instrukcji mogą nie odpowiadać we wszystkich szczegółach danemu modelowi wózka. Jednakże wszystkie instrukcje obowiązują w całości, bez względu na różnice w szczegółach. Producent zastrzega sobie prawo do zmian masy, wymiarów i innych parametrów technicznych zawartych w instrukcji, bez uprzedniego powiadomienia. Wszystkie wartości, wyniki pomiarów i wydajności zawarte w instrukcji są przybliżone i nie są częścią charakterystyki technicznej wózka.

UWAGA:

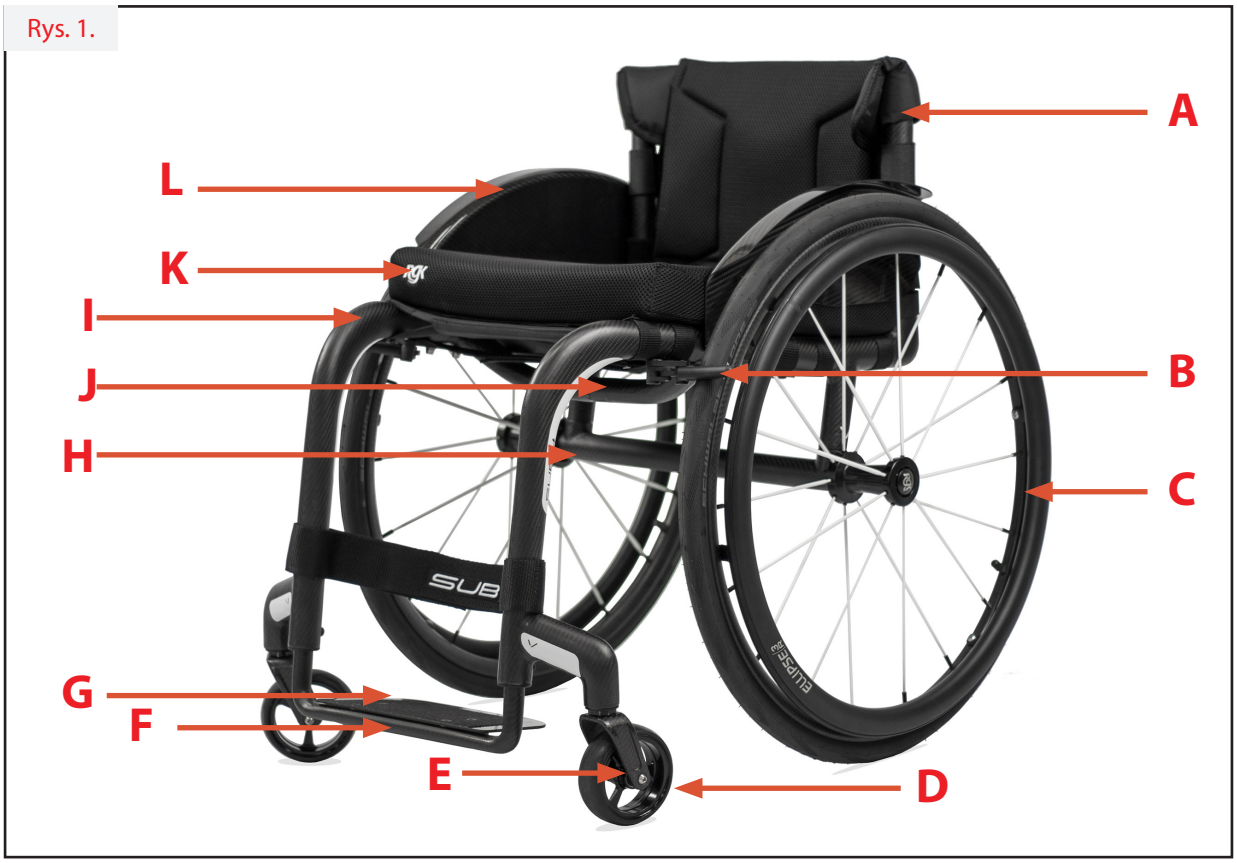
Poniżej należy zanotować adres i numer telefonu autoryzowanego sprzedawcy. W przypadku usterki należy skontaktować się ze sprzedawcą i przedstawić wszystkie ważne szczegóły, co przyspieszy udzielenie pomocy.



ISO 7010-M002
Należy zapoznać się z instrukcją!
(Niebieska ikona)

Wózek ręczny do codziennego użytkowania

Rys. 1.



A - OPARCIE

B - BLOKADY KÓŁ

C - TYLNE KOŁA

D - KÓŁKA SAMONASTAWNE

E – WIDELEC KÓŁKA SAMONASTAWNEGO

F - PODNÓŻEK

G - OSŁONA PODNÓŻKA

H – DRĄŻEK STABILIZACYJNY

I - RAMA

J - DRĄŻEK WZMACNIAJĄCY POD SIEDZISKIEM

K - PODUSZKA I POKROWIEC

L - OSŁONA BOCZNA

Kwestie bezpieczeństwa

Przeznaczenie

Wózki są przeznaczone wyłącznie do osobistego użytku dzieci lub dorosłych pozbawionych możliwości chodzenia lub o ograniczonej zdolności poruszania się. Mogą być napędzane przez użytkownika lub przez inną osobę (popychane przez osobę towarzyszącą) oraz są przeznaczone do jazdy w domu i na zewnątrz.
Oznaczenie ograniczenia wagi (dotyczy łącznie użytkownika oraz akcesoriów przymocowanych do wózka) znajduje się na tabliczce z numerem seryjnym, przymocowanej do drążka stabilizacyjnego lub drążka wzmacniającego pod siedziskiem.

Gwarancja jest ważna wyłącznie wtedy, gdy produkt jest używany zgodnie z przeznaczeniem i we właściwych warunkach. Zakładany okres użytkowania wózka wynosi 5 lat.
NIE NALEŻY używać ani montować do wózka części innych producentów, o ile nie zostały oficjalnie zaakceptowane przez RGK Wheelchairs Ltd.

Zakres stosowania

Wiele wariantów montażu i modułowa konstrukcja wózka zapewniają możliwość jego używania przez osoby niemogące chodzić lub o ograniczonej zdolności ruchu z powodu:

- Paraliżu
- Utraty lub amputacji kończyny (nogi)
- Wady lub deformacji kończyny
- przykurczy stawów;
- chorób serca i układu krążenia, zaburzeń równowagi, kacheksji oraz z przyczyn geriatrycznych (u osób wciąż władających górną częścią ciała).

Przy rozważaniu zakupu wózka należy brać pod uwagę wymiary ciała, masę, uwarunkowania fizyczne i psychiczne, wiek osoby oraz warunki życia i otoczenia.

Ostatecznego wyboru wózka pod kątem danej osoby może dokonać wyłącznie użytkownik wraz z lekarzem lub terapeutą wykwalifikowanym do podjęcia takiej decyzji.

⚠OSTRZEŻENIE:

NIEBEZPIECZEŃSTWO ZAKRZTUSZENIA – wózek zawiera drobne elementy, które w pewnych okolicznościach mogą grozić zakrztuszeniem się przez małe dzieci.

Bezpieczeństwo ogólne

Konstrukcja i zastosowane rozwiązania techniczne wózka zapewniają maksymalne bezpieczeństwo jego użytkowania. Produkt spełnia obowiązujące międzynarodowe normy bezpieczeństwa. Użytkownik może narazić się na ryzyko poprzez nieprawidłowe użytkowanie wózka. Dla własnego bezpieczeństwa użytkownik musi bezwzględnie przestrzegać następujących zasad.

Nieprofesjonalne lub błędne zmiany i regulacje zwiększają ryzyko wypadku. Użytkownik wózka jest również uczestnikiem ruchu publicznego na ulicach i chodnikach. Obowiązują go wszystkie przepisy ruchu drogowego.

Podczas pierwszej jazdy nowym wózkiem należy zachować ostrożność i dokładnie poznać jego możliwości, zanim wyjedzie się w trudny teren lub zacznie pokonywać większe przeszkody. Wyboje i nierówne podłoże może spowodować przewrócenie wózka, szczególnie podczas jazdy pod górę lub z góry. Przy jeździe do przodu, podczas pokonywania stopni i pochyłości należy wychylić się ku przodowi.

⚠OSTRZEŻENIE:

Jazda z góry z większą prędkością może powodować wibrację kółek samonastawnych, co może prowadzić do niestabilności i wypadku oraz potencjalnych urazów.

Przed każdym użyciem należy skontrolować:

- Półosie szybkiego montażu tylnych kół
- Rzepy na siedzisku i oparciu
- Opony i ciśnienie w oponach
- Blokady kół

Przed regulacją wózka należy przeczytać odpowiedni rozdział tej instrukcji obsługi.

⚠NIEBEZPIECZEŃSTWO:

NIGDY nie przekraczać dopuszczalnego łącznego obciążenia 110 kg wózka Veypr Sub4 (85 kg, jeśli korzysta się z napędu rowerowej) dla osoby jadącej i wszystkich przewożonych elementów. Należy zwrócić uwagę na informacje o wadze dla opcji dotyczących mniejszej wagi, które są podane oddzielnie. Przekroczenie dopuszczalnego obciążenia może prowadzić do uszkodzenia siedziska, upadku lub przewrócenia, utraty kontroli i w konsekwencji, do poważnych obrażeń użytkownika i innych osób.

Kwestie bezpieczeństwa, cd.

- Jeżeli jest to możliwe, podczas jazdy autem przystosowanym dla osób niepełnosprawnych, użytkownicy powinni korzystać z siedzeń w samochodzie i odpowiednich pasów bezpieczeństwa. Jest to jedyny sposób prawidłowej ochrony użytkowników pojazdu podczas wypadku.
- Aby uniknąć upadków i niebezpiecznych sytuacji, należy przećwiczyć posługiwanie się wózkiem na poziomym podłożu i przy dobrej widoczności.
- Ten wózek inwalidzki powinien być stosowany wyłącznie do transportu jednej osoby jednocześnie. Wszelkie inne użycie jest niezgodne z przeznaczeniem.
- Przy siadaniu na wózku i wstawaniu z niego nie należy korzystać z podnóżków. Należy je odchylić i odsunąć na bok tak daleko, jak to możliwe. (jeżeli dotyczy)
- W zależności od średnicy i ustawienia kółek przednich, jak również położenia środka ciężkości wózka, kółka te mogą wpaść w szybkie drgania. Może to doprowadzić do blokady kółek i przewrócenia się wózka.
- W szczególności nie należy jechać bez hamulców po pochyłości; taki odcinek należy przebywać ze zmniejszoną prędkością. Jazda w poprzek pochyłości lub spadku zwiększa prawdopodobieństwo przewrócenia się wózka na bok.
- Należy zbadać wpływ zmiany środka ciężkości na zachowanie wózka, na przykład na pochyłościach, zboczach o różnym nachyleniu i podczas pokonywania przeszkód. Czynności te wykonywać w obecności osoby ubezpieczającej.
- Niedoświadczonym użytkownikom zaleca się stosowanie kółek anty-wywrotnych.

.

Ćwiczenia siłowe

RGK NIE ZALECA wykorzystywania swoich wózków do ćwiczeń siłowych. Produkt NIE został stworzony ani przetestowany pod kątem wykorzystania do ćwiczeń siłowych. Jeśli użytkownik użyje wózka do przeprowadzenia ćwiczeń siłowych, firma RGK NIE ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek urazy lub uszkodzenia produktu, a gwarancja natychmiast traci ważność.

⚠OSTRZEŻENIE:

Pozostawienie dowolnego produktu w skrajnie wysokiej lub niskiej temperaturze może spowodować, że jego powierzchnia będzie bardzo zimna lub bardzo gorąca, co może doprowadzić do urazów.

Nie należy wystawiać produktu ani żadnych akcesoriów na działanie wysokiej temperatury ani otwartego ognia, w tym papierosów.

Produkt zawiera elementy ruchome, a zatem może powodować urazy palców. Podczas poruszania elementami wózka należy zachować ostrożność.

Stabilność i równowaga

Aby zadbać o stabilność i właściwe funkcjonowanie wózka, należy zawsze utrzymywać równowagę. Wózek został zaprojektowany tak, aby stał pionowo i stabilnie podczas wykonywania normalnych czynności, o ile użytkownik nie wysunie się poza środek ciężkości. Niemal każdy ruch użytkownika w wózku ma wpływ na położenie środka ciężkości.

Przed wychyleniem się do przodu należy upewnić się, że kółka samonastawne są skierowane w tył. W tym celu można przejechać wózkiem do przodu, a następnie wycofać się w linii prostej. Patrz Rys. 2.

Rys. 2.



Kółka samonastawne skierowane w tył

⚠OSTRZEŻENIE:

Położenie podnóżka i drążka pochylenia osi, wysokość oparcia, a także napięcie tapicerki oparcia to kwestie bezpośrednio wpływające na stabilność wózka. Zmiana dowolnego ustawienia lub ich wszystkich może negatywnie odbić się na stabilności wózka. Podczas poruszania się w nowej pozycji po raz pierwszy należy zachować SZCZEGÓLNĄ ostrożność.

⚠OSTRZEŻENIE:

Ciśnienie w oponach

NIE NALEŻY korzystać z wózka, o ile opony nie są napompowane do prawidłowego ciśnienia (PSI).

NIE POMPOWAĆ opon do zbyt dużego ciśnienia. Nieprzestrzeganie tych wytycznych może spowodować wybuch opony i urazy.

Kwestie bezpieczeństwa, cd.

- Kółka anty-wywrotne powinny chronić wózek przed przypadkowym przewróceniem się do tyłu. Pod żadnym pozorem nie mogą one pełnić roli kółek do transportu w wąskich przejściach ani być używane do przewożenia osób wózkiem przy zdemontowanych tylnych kołach.
- Przy krańcowych ustawieniach (np. tylnych kołach przesuniętych maksymalnie do przodu) i niedbałej pozycji użytkownika może nastąpić przewrócenie wózka, nawet na równym podłożu.
- Nie wolno wieszać ciężkich przedmiotów, np. toreb z zakupami lub plecaków, na rączkach do prowadzenia, zagłówku ani oparciu wózka. Może to doprowadzić do przesunięcia środka ciężkości i niesie ze sobą ryzyko przewrócenia wózka do tyłu.
- Podczas sięgania po przedmioty (z przodu, boku lub tyłu wózka) nie należy się zbytnio wychylać poza wózek. W przeciwnym wypadku zmienia się położenie środka ciężkości, a wózek może się przewrócić lub stoczyć.
- Używać wózka tylko w odpowiedni sposób. Na przykład, unikać pokonywania przeszkód bez hamowania (schody, krawężniki), a także wpadania w szczeliny lub wjeżdżania na schody ruchome.
- Schody pokonywać wyłącznie z pomocą osoby towarzyszącej. Należy korzystać z takich udogodnień, jak specjalne podjazdy i windy. Jeżeli nie ma takich urządzeń, wózek musi być przechylony i przeniesiony po schodach (2 pomocników).
- Kółka zabezpieczające muszą być tak ustawione, aby nie mogły dotykać stopni. W przeciwnym wypadku może dojść do poważnego w skutkach przewrócenia wózka. Po przeniesieniu należy ponownie ustawić kółka anty-wywrotne we właściwej pozycji.
- Upewnić się, że osoba towarzysząca podnosi wózek, trzymając za pewnie umocowane części (a nie, np. za podnóżek lub boczne osłony).
- Podczas korzystania z windy platformowej upewnić się, że kółka anty-wywrotne są umieszczone poza strefą niebezpieczną.
- Podczas jazdy na nierównościach lub przenoszenia wózka (np. do samochodu) należy załączyć blokadę koła.
- Hamulce działają prawidłowo tylko przy odpowiednim ciśnieniu w oponach i właściwym ustawieniu (szczegóły w rozdziale „Hamulce").
- Podczas jazdy o zmroku należy nosić jasną odzież lub odzież z odblaskami, aby użytkownik był łatwy do zauważenia przez innych. Upewnić się, że odblaski na bokach i z tyłu wózka są dobrze widoczne. Zaleca się również wyposażenie wózka w aktywne oświetlenie.
- Mechanizmy wózka, a w szczególności podzespoły istotne z punktu widzenia bezpieczeństwa, np. hamulce, kółka anty-wywrotne czy oparcie, mogą regulować wyłącznie autoryzowani sprzedawcy.
- Zalecamy częste czyszczenie i dezynfekowanie całego wózka, a zwłaszcza tapicerkę.
- Nie należy odchylać wózka bez pomocy drugiej osoby.
- Jednorazowych elementów mocujących nie należy używać wielokrotnie.
- Blokady kół nie są przeznaczone do hamowania wózka w trakcie jazdy. Służą one wyłącznie do zabezpieczenia przed przypadkowym jego toczeniem się. Przy zatrzymywaniu na nierównym podłożu należy zawsze używać tych hamulców, aby zapobiec staczaniu się wózka. Zawsze zaciągać obie blokady kół; w przeciwnym wypadku wózek może przewrócić się.
- Hamulce nie zostały zaprojektowane jako hamulce jadącego wózka.
- Zawsze należy korzystać z wind i ramp. Jeśli nie są one dostępne, należy poprosić osobę towarzyszącą o pomoc. Powinny one chwytać wózek wyłącznie za pewnie zamontowane części. Jeśli zamontowane są kółka zabezpieczające, należy je złożyć. Nigdy nie wolno podnosić wózka z osobą siedzącą; w takim wypadku należy go tylko popychać.
- Uszkodzone zawiesie siedziska i oparcia należy natychmiast wymienić.
- Nie należy podnosić wózka za tylne rurki ani rączki do prowadzenia.
- Podczas obchodzenia się z ogniem należy zachować ostrożność, a w szczególności podczas palenia papierosów. Zawiesia siedziska i oparcia mogą się zapalić.

Wskazania:

Wiele wariantów dopasowania i modułowa konstrukcja wózka zapewnia możliwość jego używania przez osoby niemogące chodzić lub o ograniczonej zdolności poruszania się z powodu:
- paraliżu
- utraty lub amputacji kończyny (nogi)
- wady lub deformacji kończyny
- przykurczu lub uszkodzenia stawów
- chorób serca i układu krążenia, zaburzeń równowagi, kacheksji, zaburzeń lub schorzeń neurologicznych, dystrofii mięśniowej, hemiplegii oraz z przyczyn geriatrycznych (u osób wciąż władających górną częścią ciała).

Przeciwwskazania:

Wózka nie wolno używać bez obecności osoby towarzyszącej w przypadku:
- zaburzeń percepcji
- zaburzeń równowagi
- braku rąk, chyba że z pomocą opiekuna
- przykurczu lub uszkodzenia stawów w obu ramionach
- braku możliwości siedzenia

Kwestie bezpieczeństwa, cd.

- Zawsze upewniać się, że półosie szybkiego montażu tylnych kół są odpowiednio ustawione i zablokowane. Tylne koło może być odłączone dopiero po wciśnięciu przycisku półosi.
- W szczególności, przy lekkich metalowych obręczach napędowych, obręcze szybko stają się gorące podczas hamowania.
- Jeżeli wózek jest narażony przez dłuższy czas na bezpośrednie działanie światła słonecznego, jego części (np. rama, podnóżki, hamulce, osłony boczne) mogą rozgrzać się do temperatury powyżej 41°C).
- Aby uniknąć obrażeń dłoni, podczas ruchu wózka, nie należy wkładać ich pomiędzy szprychy lub pomiędzy tylne koło i jego blokadę.
- Nie używać wózka na zboczach o nachyleniu większym niż 5°.
- Wartość bezpiecznego kąta nachylenia dla jazdy wózkiem zależy od konfiguracji wózka, umiejętności użytkownika oraz stylu jazdy. Maksymalna wartość kąta nachylenia nie może być określona, ponieważ umiejętności użytkownika oraz styl jazdy są niemożliwe do przewidzenia. Dlatego wartość musi zostać określona przez użytkownika przy obecności osoby towarzyszącej w celu uniknięcia przewrócenia wózka. Usilnie zaleca się, aby niedoświadczeni użytkownicy wyposażyli swój wózek w kółka zabezpieczające.
- Nie używać wózka na błocie lub lodzie.
- Nie używać wózka tam, gdzie nie jest dozwolony ruch pieszych.
- Podczas intensywnych opadów deszczu, śniegu oraz na śliskich lub niepewnych powierzchniach należy zachować ostrożność.
- Wózka nie należy używać w niebezpiecznym otoczeniu.

⚠ UWAGA:

Podczas czyszczenia elementów z włókna węglowego zachować ostrożność. Do czyszczenia powłoki lakierniczej nie stosować agresywnych środków chemicznych. Do czyszczenia ramy zaleca się stosować samą wodę.

UWAGA:

Regularne czyszczenie wózka pozwoli zidentyfikować poluzowane lub zużyte części i przyczyni się do płynnej pracy wózka. Podobnie jak inne urządzenia, aby wózek był bezpieczny i sprawny, wymaga pielęgnacji. Przeprowadzanie rutynowych czynności konserwacyjnych przedłuży okres eksploatacji i sprawność wózka. Na początku użytkowania należy dostosować wózek do budowy ciała i preferencji użytkownika. W przypadku przechowywania wózka przez dłuższy okres nie trzeba podejmować dodatkowych środków. Wózek należy przechowywać w temperaturze pokojowej w suchym miejscu i z dala od silnego światła słonecznego. Przed ponownym użyciem wózek powinien sprawdzić autoryzowany sprzedawca. Następnie postępować zgodnie z procedurami konserwacji opisanymi poniżej:

Lista kontrolna – kontrola bezpieczeństwa

Element	Wstępnie	Sprawdzić/ regulować co tydzień	Sprawdzić/ regulować co miesiąc	Sprawdzić/ regulować co roku
Ogólne				
• Sprawdzić, czy wózek jeździ w linii prostej (nie ciągnie w żadną stronę ani nie zjeżdża na bok).	✓			
• Rama – sprawdzić pod kątem pęknięć i uszkodzeń.				✓
• Sprawdzić, czy wszystkie śruby i elementy są dokręcone i zamocowane.			✓	
Wykończenie powierzchni				
• Sprawdzić, czy powłoka lakiernicza na ramie z włókna węglowego nie zawiera pęknięć odsłaniających powierzchnię włókna węglowego.	✓		✓	
Blokady kół				
• Nie dotykać opon, gdy koła się obracają.	✓		✓	
• Sprawdzić zawiasy i punkty obrotu pod kątem zużycia i luzów.	✓		✓	
• Upewnić się, że blokady kół można łatwo zaciągnąć.	✓		✓	
Tapicerka siedziska i oparcia				
• Sprawdzić pod kątem rozdarć lub luzów.	✓			✓
• Sprawdzić, czy rzepy i elementy montażowe są stabilnie zamocowane.	✓		✓	
Tylne koła				
• Sprawdzić, czy regulowany drążek pochylenia półosi jest dokręcony.	✓		✓	
• Sprawdzić, czy półosie szybkiego montażu / dźwignie blokujące zatrzaskują się prawidłowo.	✓	✓		
• Upewnić się, czy przy podnoszeniu lub obrocie nie ma nadmiernego ruchu poprzecznego ani uginania.	✓	✓		
Obręcze napędowe				
• Sprawdzić pod kątem uszkodzeń krawędzi lub łuszczenia się.	✓	✓		
Szprychy				
• Sprawdzić szprychy pod kątem uszkodzeń lub wygięcia.	✓		✓	
• Upewnić się, że wszystkie szprychy są równomiernie dokręcone.	✓		✓	
Przednie kółka				
• Sprawdzić koła i widelce pod kątem odpowiedniego napięcia kółka przedniego; powinno ono stopniowo samo się zatrzymywać.	✓		✓	
• Poluzować/docisnąć nakrętkę zabezpieczającą, jeśli koło widocznie się chybocze lub nagle się zatrzymuje.	✓		✓	
• Sprawdzić łożyska kół pod kątem zabrudzeń i obecności wilgoci.	✓		✓	✓
UWAGA: Jak w przypadku każdego pojazdu, koła i opony należy regularnie sprawdzać pod kątem pęknięć i śladów zużycia. W razie potrzeby należy je wymienić.				
Opony				
• Sprawdzić pod kątem nadmiernego starcia i zużycia.	✓	✓		
• W przypadku opon pneumatycznych sprawdzić ciśnienie.	✓	✓		
UWAGA: Jak w przypadku każdego pojazdu, koła i opony należy regularnie sprawdzać pod kątem pęknięć i śladów zużycia. W razie potrzeby należy je wymienić.				
czyszczeniu	✓		✓	

Rozwiązywanie problemów – usterki mechaniczne

Wózek zjeżdża na prawo	Wózek zjeżdża na lewo	Wózek wolno skręca lub z trudem jeździ	Kółko przednie wacha się	Słychać pisk i grzechotanie	Luzy w wózku	Rozwiązania
✓	✓	✓	✓			Sprawdzić, czy w obu oponach jest prawidłowe i identyczne ciśnienie.
		✓	✓	✓	✓	Sprawdzić, czy nakrętki trzonu kółek samonastawnych nie są poluzowane. Sprawdzić wszystkie elementy mocujące pod kątem dokręcenia/dociśnięcia.
				✓	✓	Sprawdzić szprychy pod kątem dokręcenia
✓	✓		✓			Upewnić się, że oba kółka przednie dotykają ziemi w tym samym momencie.

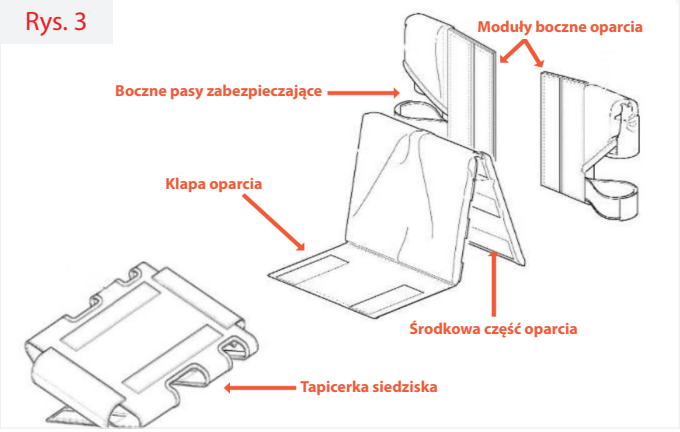
⚠OSTRZEŻENIE:

Po regulacji wózka należy zawsze upewnić się, że wszystkie elementy są dokręcone i dociśnięte, ZANIM użyje się wózka. NIE dokręcać zbytnio osprzętu przymocowanego do ramy. Może to spowodować uszkodzenie wózka.

Procedura 1 – tapicerka

Tapicerka jest w pełni regulowana i można ją łatwo dostosować do potrzeb, aby zapewnić użytkownikowi równowagę i komfort użytkowania.

Rys. 3



1.1: Regulacja siedziska

Zdjąć poduszkę z wózka. Regulacja siedziska odbywa się poprzez zwiększenie lub zmniejszenie napięcia pasów znajdujących się na spodzie siedziska (Rys. 4). Aby pasy były prawidłowo przymocowane, należy je dobrze docisnąć do rzepów. Aby zdjąć, zwolnić wszystkie paski.

Rys. 4.



1.2: Regulacja oparcia

Zdjąć poduszkę i podkładkę środkową z wózka. Regulacja oparcia odbywa się poprzez zwiększenie lub zmniejszenie napięcia pasków z tyłu oparcia (Rys. 5). Aby zdjąć, zwolnić wszystkie paski.

1.3: Wymiana pokrowca poduszki

Zdjąć poduszkę z wózka. Odpiąć rzep w tylnej części poduszki i wyjąć lub wymienić piankowy wkład. (Rys. 6).

Rys. 6.



⚠ OSTRZEŻENIE:

Położenie podnóżka i drążka pochylenia osi, wysokość siedziska z tyłu, a także napięcie tapicerki oparcia to kwestie bezpośrednio wpływające na stabilność wózka. Zmiana dowolnego ustawienia lub ich wszystkich może negatywnie odbić się na stabilności wózka. Podczas poruszania się w nowej pozycji po raz pierwszy należy zachować SZCZEGÓLNĄ ostrożność.

⚠ UWAGA:

Dotknięcie rzepem innego przedmiotu może spowodować uszkodzenie tego przedmiotu.

Rys. 5.



Procedura 2 – tylne koła

Tylne koła są założone na osie szybkiego montażu i przeznaczone do częstego zdejmowania i zakładania. Wszystkie tylne koła są mocowane do piast zaciskami szybkiego montażu, które mogą różnić się długością, ale działają tak samo.

2.1: Demontaż i montaż kół tylnych

Nacisnąć przycisk szybkiego zwalniania i pociągnąć koło na zewnątrz (Rys. 7.). Aby zamontować koło, nacisnąć i przytrzymać przycisk, a następnie wsunąć szybkozłączkę do osi aż do zatrzaśnięcia (Rys. 8.). Przed użyciem upewnić się, że oba koła są w pełni zablokowane. Jeśli koła wsuwają się i wysuwają lub są luźne, konieczna jest regulacja sworznia.

Rys. 7.



Rys. 8.



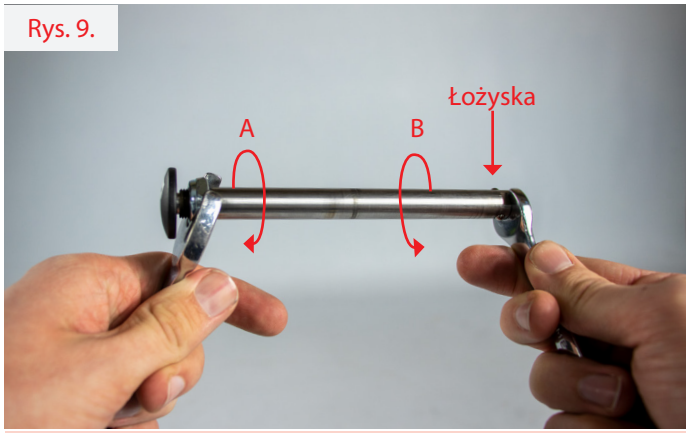
⚠OSTRZEŻENIE:

Zmiana rozmiaru tylnych kół ma wpływ na właściwości jezdne i stabilność wózka.

2.2: Regulacja osi szybkiego montażu

Osie szybkiego montażu należy regulować tylko wtedy, gdy koło nie blokuje się lub jest luźne. Aby wyregulować długość, należy wyjąć oś szybkiego montażu z koła i 2 kluczami nastawnymi (Rys. 9) wydłużyć lub skrócić oś zgodnie z wymaganiami.

Rys. 9.



A = wydłużenie B = skrócenie

⚠OSTRZEŻENIE:

W przypadku przeprowadzenia jakichkolwiek regulacji sworzni mechanizmu szybkiego montażu UŻYTKOWNIK musi się upewnić, że obie blokady kół są sprawne. Po zamontowaniu tylnych kół należy zawsze upewnić się, że są stabilnie przymocowane. Przed użyciem wózka należy pociągnąć tylne koła, aby upewnić się, że sworzeń blokujący / przycisk z logo RGK półosi szybkiego montażu jest w pełni zwolniony.

Po prawidłowym zamontowaniu kół NIE powinno być możliwości ich ściągnięcia.

Procedura 3 – opony i dętki

Opony zużywają się tak samo jak opony samochodowe, a tempo zużywania się zależy od użytkowania. Po wytarciu bieżnika w oponie zaleca się od razu wymianę obu opon. W przypadku opon pneumatycznych występuje ryzyko przebicia dętki. Aby kontynuować jazdę, przebitą dętkę należy wymienić.

3.1: Wymiana opony

Zdjąć koło z wózka i spuścić powietrze z dętki. W tym celu nacisnąć mały trzpień wewnątrz zaworu. Jeśli jest to zawór Presta, odkręcić głowicę i pierścień zabezpieczający u podstawy, a następnie nacisnąć górę zaworu aż do uwolnienia powietrza. Dwiema łyżkami do opon (dostarczone w zestawie) zdjąć oponę z obręczy koła. Zdjąć dętkę i oponę z obręczy koła.

Aby założyć oponę, ułożyć jedną ściankę nowej opony na obręczy koła. Następnie ułożyć dętkę we wnętrzu opony, tak aby zawór wysunął się przez otwór w obręczy. Upewnić się, że dętka nie jest nigdzie skręcona ani naprężona, a następnie łyżkami do opon założyć oponę z drugiej strony na obręcz. Należy uważać, aby nie przyszczypnąć dętki. Po założeniu opony i dętki na obręcz koła wkręcić pierścień zabezpieczający (jeśli jest), a następnie lekko napompować oponę. Ustawić dętkę i oponę tak, aby dobrze przylegały do obręczy koła, i napompować do zalecanego ciśnienia.

3.2: Wymiana dętki

Powtórzyć powyższą metodę, ale nie zdejmować całkowicie opony, tylko wyjąć dętkę. Jeśli problem nie ustąpi, zdjąć oponę i dętkę, a następnie upewnić się, że na obręczy koła nie ma ostrych krawędzi, które mogą być przyczyną przebicia.

Procedura 4 – koła samonastawne i widelce

Kółka samonastawne z przodu wózka zużywają się tak samo jak opony i należy je wymienić, gdy wyglądają na zużyte lub gdy pojawią się na nich pęknięcia.

4.1: Wymiana kółek samonastawnych

Kluczami imbusowymi 2 x 4 mm z zestawu narzędzi wykręcić 1 z 2 śrub na środku kółka samonastawnego, jak pokazano na Rys. 9. Wykręcić śrubę i wysunąć oś kółka samonastawnego z drugą śrubą. Zwrócić uwagę na ewentualne podkładki dystansowe i ich położenie. Zamontować nowe kółko i wsunąć oś z powrotem, a następnie wkręcić ostatnią śrubę.

Rys. 9.



4.2: Wymiana widelca kółka samonastawnego

Kluczem imbusowym z zestawu narzędzi wykręcić śrubę z tyłu osłony kółka samonastawnego. Następnie specjalnym kluczem odkręcić zespół widelca kółka samonastawnego, jak pokazano na Rys. 9, trzymając jednocześnie ramę. Cały moduł kółka samonastawnego odkręci się i zapewni dostęp do łożysk i widelca. Kluczem nasadkowym poluzować nakrętkę, aby zwolnić widelec. Podczas montażu należy wkręcić obudowę do oporu i ustawić otwór w linii tak, aby można było dokręcić śrubę zabezpieczającą.

UWAGA:

Łożyska kółek samonastawnych może montować autoryzowany sprzedawca. Nieprzestrzeganie tego wymogu spowoduje unieważnienie gwarancji na podzespoły wózka.

⚠ UWAGA:

NIE WOLNO wymieniać przednich widelców ani kółek samonastawnych na elementy innych wymiarów niż pierwotnie dostarczone wraz z wózkiem.
Wymiana na widelec lub kółka samonastawne innej wielkości negatywnie odbije się na parametrach jezdnych i stabilności wózka oraz może spowodować uraz.

Procedura 5 – blokady kół

Położenie blokad kół można regulować odpowiednio do stopnia zużycia opon lub nowych opon. Skuteczność blokad kół spada wraz ze zużywaniem się opon, dlatego należy dostosować ich ustawienie do stanu ogumienia.

5.1: Regulacja i wymiana blokad kół

Kluczem imbusowym 5 mm z zestawu narzędzi poluzować 2 śruby na spodzie płyty (Rys. 9. A). Gdy blokada koła jest już poluzowana, należy przesunąć ją tak, aby po zaciśnięciu na kole docisnęła się ona na przynajmniej 3 mm w głąb opony. Powtórzyć czynność po drugiej stronie wózka. Blokady kół powinny mocno przylegać do koła, ale ich użycie nie powinno wymagać nadmiernej siły.

Rys. 9.



UWAGA:

Przed rozpoczęciem regulacji lub wymiany dowolnej blokady koła należy upewnić się, że opona jest napompowana do ciśnienia zalecanego na ściance bocznej.

Rys. 10.



(Rys. 10.). Zwolnione

Rys. 11.



(Rys. 11.). Załączone

⚠OSTRZEŻENIE:

Po przeprowadzeniu wszelkich regulacji, napraw lub czynności serwisowych i przed użyciem należy upewnić się, że wszystkie elementy mocujące są odpowiednio dociśnięte lub dokręcone. W przeciwnym wypadku może dojść do urazu lub uszkodzenia mienia. Jeśli blokada koła nie utrzymuje wózka z użytkownikiem w miejscu, należy je wyregulować zgodnie z powyższą instrukcją lub skontaktować się ze sprzedawcą. W przeciwnym wypadku może dojść do urazu lub uszkodzenia mienia. Blokady kół są przeznaczone do użycia, gdy wózek jest w bezruchu. Nie należy ich używać podczas jazdy. Ciśnienie w oponach powinno odpowiadać wartości podanej na oponie.

Procedura 6 – podnóżek

Przed pierwszym użyciem, w przypadku zmiany okoliczności lub po poluzowaniu się śrub podnóżek może wymagać regulacji. Należy okresowo sprawdzać jego wysokość i regulować ją w razie potrzeby.

6.1: Regulacja wysokości podnóżka

Podnóżki można ustawić na 3 różnych wysokościach. Przed przystąpieniem do regulacji należy odnotować lub oznaczyć aktualne ustawienie podnóżka. Kluczem imbusowym 4 lub 5 mm z zestawu narzędzi poluzować 2 śruby w zaciskach podnóżka. Ustawić podnóżek na właściwej wysokości i mocno dokręcić śruby.

Rys. 12.



⚠OSTRZEŻENIE:

Podnóżek powinien znajdować się PRZYNAJMNIEJ 40 mm nad ziemią/podłożem, aby uniknąć kolizji z wystającymi przedmiotami podczas jazdy wózkiem.

Procedura 7 – uchwyty do pchania

Wózek może być wyposażony w różne uchwyty do pchania dla osoby towarzyszącej. Ich instrukcję obsługi zamieszczono poniżej.

7.1: Obsługa składanych uchwytów do popychania

Nacisnąć przycisk pod uchwytem i jednocześnie popchnąć uchwyt w dół. Powtórzyć czynność z drugiej strony. Aby rozłożyć uchwyty, pociągnąć każdy uchwyt do góry, aż zatrzaśnie się w odpowiedniej pozycji.

Rys. 13.



⚠OSTRZEŻENIE:

NIE NALEŻY podnosić wózka za demontowane (zdejmowane) podzespoły, np. uchwyty do popychania z regulacją wysokości, składane uchwyty do popychania lub wkręcane uchwyty do popychania.

Procedura 8 – kółka zabezpieczające

Kółka zabezpieczające pozwalają zwiększyć stabilność wózka. Ich montaż zaleca lekarz lub terapeuta.

8.1: Pojedyncze sportowe kółko zabezpieczające

Aby zdjąć kółko zabezpieczające, należy wyjąć zawleczkę (Rys. 14. A) i zdjąć rurkę.

Rys. 14.



⚠OSTRZEŻENIE:

Zacisk przymocowany do ramy jest montowany fabrycznie. Demontować go może wyłącznie uprawniony serwisant.

⚠OSTRZEŻENIE:

RGK zaleca zamówienie kółek zabezpieczających – stanowią one dodatkową ochronę dla użytkownika.

⚠OSTRZEŻENIE:

Kółka zabezpieczające muszą być zawsze całkowicie zablokowane. Należy upewnić się, że przycisk zwalniający kółka zabezpieczające w całości wystaje z otworu gniazda kółka zabezpieczającego.

Należy upewnić się, że oba kółka zabezpieczające są ustawione na tej samej wysokości.

Procedura 9 – osłony boczne

Osłony boczne stanowią wsparcie dla użytkownika i zapobiegają brudzeniu się odzieży. Chociaż wymagają one jedynie niewielkiej konserwacji, poniżej opisano procedurę ich wymiany.

9.1: Wkręcanie osłon bocznych

Zdemontować tylne koła. Kluczem imbusowym 4 z zestawu narzędzi poluzować śruby w osłonach bocznych (Rys. 15. A). Aby zamontować osłonę, należy wkręcić wszystkie śruby, ale nie dokręcać ich, dopóki wszystkie nie znajdą się na swoim miejscu. Zachować ostrożność, aby śruby wkręcić prosto.

Rys. 15.



Transport

⚠NIEBEZPIECZEŃSTWO:

Jeśli te warunki zostaną zignorowane, wystąpi ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń!

Przewożenie wózka samochodem

Wózek zamontowany w pojeździe nie zapewnia poziomu bezpieczeństwa takiego jak system zabezpieczenia siedzeń w samochodzie. Zaleca się, aby użytkownik wózka zawsze przeniósł się na siedzenie w samochodzie. Przesadzanie użytkownika na fotel samochodowy nie zawsze jest jednak możliwe. W takich przypadkach RGK zaleca użycie wózka poddanego testom zderzeniowym.

Dane techniczne

Opis	Min.	Maks.
Dopuszczalna waga użytkownika	BRAK	110 kg
Całkowita długość (z podnóżkiem; bez kół)	390 mm	625 mm
Całkowita szerokość (szerokość siedziska)	250 mm	440 mm
Wysokość po złożeniu (tylko wózki ze składanym oparciem)	BRAK	BRAK
Waga całkowita (z kołami)	5 kg	15 kg*
Waga najcięższej części (waga transportowa)	3 kg	12 kg*
Stabilność statyczna w dół	BRAK	Nachylenie 5°
Stabilność statyczna w trakcie jazdy w górę	BRAK	Nachylenie 5°
Stabilność statyczna boczna	BRAK	Nachylenie 5°
Nachylenie siedziska	0°	Odchylenie 45°
Efektywna głębokość siedziska	250 mm	440 mm
Wysokość siedziska na przedniej krawędzi	380 mm	520 mm
Nachylenie oparcia	Odchylenie -10°	Odchylenie 20°
Wysokość oparcia	150 mm	400 mm
Odległość podnóżka od siedziska	200 mm	520 mm
Kąt między nogą a siedziskiem	Kąt 70°	Kąt 90°
Odległość podłokietnika od siedziska	BRAK	BRAK
Przednia pozycja zespołu podłokietnika	BRAK	BRAK
Średnica obręczy napędowej	24"	25"
Pozioma pozycja osi	25 mm	125 mm
Minimalny promień skrętu	270 mm	BRAK

* Waga z wyłączeniem wyposażenia zewnętrznego

Wymiary podlegają tolerancjom produkcyjnym.

ELEMENT	MOMENTY DOKRĘCAJĄCE
Blokada koła	10 Nm
Zakres regulacji wysokości podnóżka	10 Nm
Wszystkie pozostałe	10 Nm

UWAGA:

Wózki RGK Wheelchairs Ltd są wykonywane na indywidualne zamówienie i pod wymiar użytkownika, w związku z czym parametry wózka mogą wykraczać poza podane zakresy wartości.

Recykling i utylizacja

Przed ponownym zastosowaniem wózka należy go odpowiednio przygotować. Wszystkie powierzchnie wchodzące w kontakt z użytkownikiem należy wyczyścić i spryskać środkiem odkażającym.

W kolejnym rozdziale przedstawiono opis materiałów zastosowanych w wózku.

Włókno węglowe: Rama, widelce kółek samonastawnych, osłony boczne, podnóżki, podnóżek, płyty siedziska

Aluminium: Rama, widelce kółek samonastawnych, koła, osłony boczne, podłokietniki, podnóżki, ciągi, kółka zabezpieczające, osłony płyty podnóżka

Stal: Rama, punkty montażowe, sworznie półosi szybkiego montażu, podnóżek, kółka zabezpieczające, rama, koła, elementy mocujące, blokady kół, osłony płyty podnóżka

Tytanowe: Rama, widelce kółek samonastawnych, półosie szybkiego montażu, elementy mocujące, osłony boczne, kółka zabezpieczające, podnóżek

Tworzywa sztuczne: uchwyty, zatyczki rur, kółka przednie, osłony podnóżka, podłokietniki

Opakowanie: Torebki plastikowe z polietylenu, karton

Tapicerka: Tkany poliester, bawełna, skóra



Usuwanie lub recykling powinny być wykonywane przez firmę utylizacyjną lub publiczny punkt utylizacji. Można także zwrócić wózek sprzedawcy w celu jego utylizacji (sprzedawca może pobrać opłatę).

UWAGA:

Środki higieniczne w przypadku ponownego zastosowania:
Przed ponownym zastosowaniem wózka należy go odpowiednio przygotować. Wszystkie powierzchnie mające kontakt z użytkownikiem należy spryskać środkiem odkażającym.
W tym celu należy zastosować do szybkiej dezynfekcji opartej na alkoholu stosowanej dla produktów i wyrobów medycznych, które należy szybko odkażać, z listy zatwierdzonych lub zalecanych produktów w danym kraju.
Należy przestrzegać instrukcji producenta stosowanego środka dezynfekującego.
Ogólnie rzecz biorąc, nie ma gwarancji działania bezpiecznych środków dezynfekcyjnych w przypadku szwów. Dlatego też zaleca się, w przypadku zakażenia drobnoustrojami, rozłożyć siedzisko i oparcie i zdezynfekować je środkiem aktywnym zgodnie z lokalnymi przepisami o ochronie przed infekcjami.

Numer identyfikacyjny/seryjny

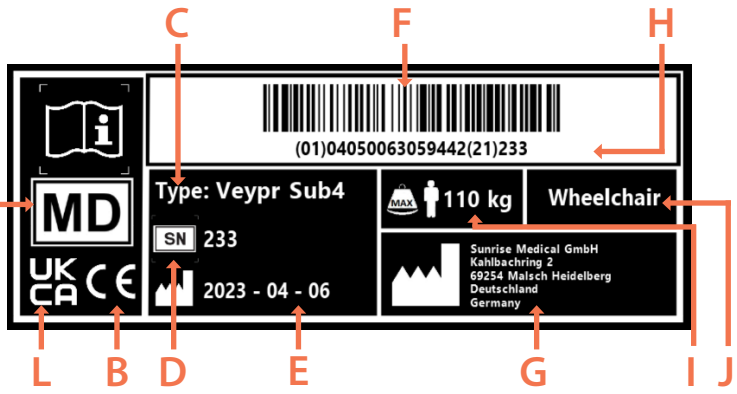
Numer seryjny indywidualnie dopasowanego produktu znajduje się na drążku wzmacniającym pod siedziskiem (opis produktu – J), drążku stabilizacyjnym (opis produktu – H) lub wewnątrz tapicerki oparcia (A).

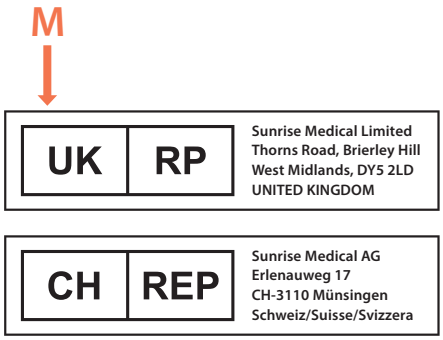
Przy zamawianiu części zamiennych należy zawsze podawać następujące informacje:

Numer fabryczny wózka:
Nazwa firmy /Nazwisko i imię:
Dystrybutora:

Rys. 24.

Etykieta modelu Veypr Sub4







Etykieta danych o wózku RGK

A - Wyrób medyczny

B - Znak CE

C - Model

D - Numer fabryczny wózka

E - Data produkcji

F – kod kreskowy UDI

G- Adres producenta

H- UDI w wersja czytelnej dla człowieka

I - DOPUSZCZALNA WAGA UŻYTKOWNIKA

J - Przeznaczenie użytkowe

K - Adres importera

L - Znak UKCA

M – Osoba odpowiedzialna w Wielkiej Brytanii / Przedstawiciel w Szwajcarii

Gwarancja producenta

TA GWARANCJA NIE OGRANICZA W ŻADNYM STOPNIU INNYCH PRAW KLIENTA.
RGK Wheelchairs* oferuje właścicielom wózków gwarancję (jej szczegóły określają warunki gwarancji) obejmującą następujące kwestie.

Warunki gwarancji

Jeżeli dowolna część wózka wymaga naprawy lub wymiany w wyniku ujawnienia wady fabrycznej lub materiałowej w okresie 12 miesięcy (5 lat dla ramy i krzyżaka) od daty dostawy do klienta, część ta zostanie naprawiona lub wymieniona nieodpłatnie.

Oryginalne części, których koszt poniósł klient, są objęte 12-miesięczną gwarancją (od daty montażu) zgodną z tymi warunkami.

Powłoka lakiernicza ramy nie jest objęta gwarancją, podobnie jak wszelkie inne uszkodzenia powierzchni, otarcia lub zarysowania.

1. Aby skorzystać z gwarancji, należy skontaktować się ze sprzedawcą i przedstawić szczegółowy opis problemu. Jeżeli wózek będzie użytkowany poza obszarem działalności wyznaczonego autoryzowanego sprzedawcy, naprawę i wymianę przeprowadzi inny podmiot wyznaczony przed producenta. Napraw musi dokonać serwis (sprzedawca) wyznaczony przez RGK.
2. Części wymienione lub naprawione w ramach tej gwarancji są objęte gwarancją zgodną z tymi warunkami obowiązującą przez pozostały okres gwarancyjny wózka określony w punkcie 1.
3. Oryginalne części, których koszt poniósł klient, są objęte 12-miesięczną gwarancją (od daty montażu) zgodną z tymi warunkami.
4. Elementy zużywalne, np. podkładki, opony, wewnętrzne rurki lub podobne, nie są objęte gwarancją poza przypadkami, gdy ich przedwczesne zużycie jest bezpośrednim następstwem wady fabrycznej.
5. Niniejsza gwarancja nie obowiązuje, jeśli naprawa lub wymiana części jest niezbędna ze względu na jeden z następujących powodów:
    - Produkt albo część nie były odpowiednio konserwowane lub serwisowane zgodnie z zaleceniami producenta, jak przedstawiono w Instrukcji użytkownika i/lub Instrukcji serwisowej.
    - Zastosowano akcesoria, które nie są określone jako oryginalne.
    - Produkt lub jego część uległy uszkodzeniu wskutek zaniedbania, wypadku lub niewłaściwego użycia.
    - Dokonano modyfikacji wózka lub części niezgodnie ze specyfikacjami producenta.
    - Naprawę przeprowadzono, zanim nasz dział obsługi klienta otrzymał informacje o okolicznościach wystąpienia usterki.
6. Niniejsza gwarancja podlega prawu kraju, w którym produkt został zakupiony od RGK Wheelchairs*

* Oznacza autoryzowanego sprzedawcę RGK, u którego nabyto produkt.

Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 – Montale
29122 Piacenza
Italia
Tel.: +39 0523 573111
Fax: +39 0523 570060
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG
Erlenauweg 17
CH-3110 Münsingen
Schweiz/Suisse/Svizzera
Fon +41 (0)31 958 3838
Fax +41 (0)31 958 3848
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS
Delitoppen 3
1540 Vestby
Norge
Telefon: +47 66 96 38 00
post@sunrisemedical.no
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB
Neongatan 5
431 53 Mölndal
Sweden
Tel.: +46 (0)31 748 37 00
post@sunrisemedical.se
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.
H – Park, Heršpická 1013/11d,
625 00 Brno
Czech Republic
Tel.: (+420) 547 250 955
Fax: (+420) 547 250 956
www.medicco.cz
info@medicco.cz
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical Aps
Mårkærvej 5-9
2630 Taastrup
Denmark
+45 70 22 43 49
info@sunrisemedical.dk
Sunrisemedical.dk

Sunrise Medical Pty. Ltd.
11 Daniel Street, Wetherill Park,
NSW 2164,
Australia
Phone: 9678 6600,
Orders Fax: 9678 6655, Admin Fax:
9831 2244. Australia
www.sunrisemedical.com.au

Sunrise Medical
North American Headquarters 2842
Business Park Avenue Fresno, CA,
93727, USA
(800) 333-4000
(800) 300-7502
www.SunriseMedical.com

RGK Wheelchairs LTD.
Unit 8 A/B/C Ring Road Zone
2, Burntwood Industrial Estate,
Burntwood, Staffordshire, WS7 3JQ,
UK

Call: +44(0)1543 670 077
Email: info@rgkwheelchairs.com

CE

SUNRISE MEDICAL

Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
England
Phone: 0845 605 66 88
Fax: 0845 605 66 89
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o.
ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: + 48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical HCM B.V.
Vossenbeemd 104
5705 CL Helmond
The Netherlands
T: +31 (0)492 593 888
E: customerservice@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl
www.SunriseMedical.eu (International)

Sunrise Medical SAS
ZAC de la Vrillonnerie
17 Rue Michaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours
Tel : +33 (0) 2 47 55 44 00
Email: info@sunrisemedical.fr
www.sunrisemedical.fr

Sunrise Medical Canada Inc.
237 Romina Drive, Unit 3
Concord , Ontario L4K 4V3
Canada
Phone: 1-800-263-3390
Fax: 1-800-561-5834
www.SunriseMedical.ca